

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum vydání : 26.4.2023

Strana : 1/8

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY

Oddíl 1 Identifikace látky / směsi a společnosti / podniku

- 1.1 Identifikátor výrobku : 025 KILAV DRAP - DETERGENTE SPRAY PER TESSUTI
DRAP SPRAY
UFI : 4XFC-VQ1J-000R-Q4QU
- 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití :
Čistící přípravek.
Průmyslové použití, použití v domácnostech, profesionální použití.
Přípravek pro péči o auta.
- nepoužívejte pro jiné účely
- 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu :
Jméno nebo obchodní jméno : KIMICAR CZ s.r.o.
Místo podnikání nebo sídlo : Praha 10, Záběhlice, Jabloňová 3000/15, PSČ 106 00
Identifikační číslo : 28252438
Telefon : 777 156 010
Odborně způsobilá osoba : eaudit@seznam.cz
- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : Toxikologické informační středisko, Praha 2
Tel. : 224 919 293, 224 915 402, 224 914 575

Oddíl 2 Identifikace nebezpečnosti

- 2.1 Klasifikace látky nebo směsi
2.1.1 Klasifikace látky nebo směsi podle nařízení (ES) č. 1272/2008 :

Výrobek je klasifikován jako nebezpečný.

Piktogram : GHS02

Kód třídy a kategorie nebezpečnosti :
Flam. Aerosol 1

Standardní věty o nebezpečnosti :
H222 Extrémně hořlavý aerosol.

Nejzávažnější nepříznivé fyzikálně-chemické účinky a účinky na lidské zdraví a životní prostředí :
Hořlavý aerosol, snadno se vznítí i při nízké teplotě, nebezpečí požáru.
Opakovaná inhalace par může způsobit ospalost a závratě.
Tlakový obal. Chraňte před přímým slunečním zářením a nevystavujte teplotě nad 50 °C. Aerosolové nádoby při přehřátí prasknou a mohou se rozlétnout na velké vzdálenosti a zapříčinit vznik požáru.

- 2.2 Prvky označení :
Piktogram, signální slovo :



GHS02 - Nebezpečí

Standardní věty o nebezpečnosti :
H222 Extrémně hořlavý aerosol.

Pokyny pro bezpečné zacházení - všeobecné :

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum vydání : 26.4.2023

Strana : 2/8

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokyny pro bezpečné zacházení - prevence :

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.

P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

Pokyny pro bezpečné zacházení - skladování :

P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122°F.

Obsahuje :

Butan, propan, aroma.

Obsahuje (dle nařízení (ES) č. 648/2004) :

< 5% alifatických uhlovodíků.

Obsah VOC : 24%

Pouze pro profesionální použití.

2.3 Další nebezpečnost :

Látka / směs neobsahuje látky PBT / vPvB. Neobsahuje ani látky identifikované jako endokrinní disruptory v koncentraci $\geq 0,1\%$.

Oddíl 3 Složení / informace o složkách

3.1 Látky
Nerelevantní.

3.2 Směsi

Směs obsahuje tyto nebezpečné látky :

Chemický název	Obsah (% hm.)	Klasifikace	Index	Číslo CAS	Číslo ES (EINECS)	REACH
Butan	> 10 < 20	Flam. Gas 1A, H220	601-004-00-0	106-97-8	203-448-7	01-2119486557-22-xxxx
Propan-2-ol	> 5 < 10	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 Limits: Eye Irrit. 2, H319 %C >10; STOT SE 3, H336 %C >10; ATE oral = 2.100,0 mg/kg ATE dermal = 2.100,0 mg/kg	603-117-00-0	67-63-0	200-661-7	01-2119457558-25
Propan	> 1 < 5	Flam. Gas 1A, H220	601-003-00-5	74-98-6	200-827-9	01-2119486944-21-0046
2-Butoxyethanol	> 1 < 5	Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Acute Tox. 4, H332 Limits: Skin Irrit. 2, H315 %C ≥ 10 ; Eye Irrit. 2, H319 %C ≥ 10	603-014-00-0	111-76-2	203-905-0	01-2119475108-36
Aroma PINO, esenciální olej	> 0,1 < 1	Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 2, H411 Limits: Skin Sens. 1B, H317				

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum vydání : 26.4.2023

Strana : 3/8

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY

		%C >1; Acute toxicity M-factor = 1 Chronic toxicity M-factor = 1				
--	--	--	--	--	--	--

Plná znění H-vět jsou uvedena v oddíle 16.

Oddíl 4 Pokyny pro první pomoc

- 4.1 Popis první pomoci :
Při nadýchání :
Vyvětrejte prostor. Odveďte postiženého ihned z kontaminovaného prostoru na dobře větrané místo, zajistěte mu klid. Pokud se necítí dobře, vyhledejte lékařskou pomoc.
Při styku s kůží *) :
Pokožku důkladně omyjte tekoucí vodou a mýdlem.
Při zasažení očí *) :
Oči ihned a důkladně vymývejte tekoucí vodou alespoň 10 minut.
Při požití :
Bez nebezpečí. Možné je podat živočišné uhlí nebo lékařský parafín.
*) koncentrovaný přípravek
- 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky : neuvedeny
- 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření :
Pokud je potřeba zajistit lékařskou pomoc, mějte s sebou obal od výrobku nebo štítek.

Oddíl 5 Opatření pro hašení požáru

- 5.1 Hasiva :
Vhodná hasiva : CO₂, prášek
Nevhodná hasiva : vodní proud
- 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi :
Aerosolové nádoby při přehřátí prasknou a mohou se rozlétnout na velké vzdálenosti a zapříčinit vznik požáru. Stlačený plyn v kovovém obalu (testovací tlak max. 15 bar). Nádoby ochlazujte vodní mlhou a snažte se je odstranit z prostoru požáru. Aerosolové obaly se mohou přehřát, prasknout a rozlétnout do okolí (chraňte se ochrannou přilbou).
- 5.3 Pokyny pro hasiče : použijte dýchací přístroj, ochrannou přilbu a úplný ochranný oblek
- pro ochranu osob je možné použít vodní clonu
 - můžete také použít autonomní respirátor, zejména při práci ve stísněných a špatně větraných prostorách a při používání halogenovaných hasiv (Halon 1211 fluobren, Solkan 123, NAF atd.)
 - nádoby ochlazujte vodní mlhou

Oddíl 6 Opatření v případě náhodného úniku

- 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy :
- 6.1.1 Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze :
Opusťte zasažený prostor. Nekuřte. Opusťte prostor s vědomím, že přehřáté tlakové nádoby se mohou rozlétnout do velké vzdálenosti. Noste rukavice a ochranný oděv.
- 6.1.2 Pro pracovníky zasahující v případě nouze :
Únik aerosolu z neporušeného obalu je nepravděpodobný. Avšak, pokud dojde k poškození obalu, přeneste nádobu do otevřeného prostoru nebo ji překryjte inertním materiálem (např. pískem, zeminou, vermikulitem) a dbejte na ochranu před zdrojem vznícení, který by mohl představovat vážné nebezpečí požáru. Noste nitrilové rukavice a ochranný oděv. Odstraňte všechny možné zdroje hoření a vznícení. Nekuřte. Zajistěte účinné vyvětrání, vyklidte nebezpečný prostor a případně konzultujte s odborníky.
- 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí :
Zabraňte šíření. Informujte úřady. Odpady odstraňte v souladu s platnými předpisy.
- 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění :
Přípravek uklidte - pro možné opětovné použití nebo odstranění.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum vydání : 26.4.2023

Strana : 4/8

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY

Zasažený prostor omyjte vodou.

6.4 Odkaz na jiné oddíly : viz oddíl 8 a 13

Oddíl 7 Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení :

Vyhnete se kontaktu s pokožkou a inhalaci par.

V obytných prostorách nepoužívejte přípravek na velkých plochách. Nekuřte při práci.

Při práci nejezte a nepijte.

Páry jsou těžší než vzduch a mohou se šířit při zemi a vytvářet výbušné směsi se vzduchem. Zabraňte tvorbě hořlavých nebo výbušných koncentrací se vzduchem.

Tlakový obal : chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotě přesahující 50 °C.

Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití. Nestříkejte do ohně nebo žhnoucích předmětů. Zajistěte odpovídající větrání prostorů.

Viz také oddíl 8.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí :

Výrobek uchovávejte v originálních těsně uzavřených obalech. Nádoby skladujte víkem nahoru a bezpečně tak, aby nedošlo k pádu a uvolnění. Tlakový obal. Skladujte na větraném místě, v originálním balení, mimo zdrojů tepla a sluneční záření. Chraňte před otevřeným plamenem, jiskrami a horkými povrchy. Vyhnete se přímému slunečnímu záření.

7.3 Specifické konečné použití : průmyslové použití :

- pracujte s velkou obezřetností

- skladujte na dobře větraném místě mimo zdrojů tepla

použití v domácnostech (spotřebitelé - veřejnost) :

- používejte s opatrností

- skladujte na větraném místě mimo zdrojů tepla, v těsně uzavřených obalech

profesionální použití :

- pracujte s opatrností

- skladujte na větraném a chladném místě, v těsně uzavřených obalech

Oddíl 8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry :

Látka	Číslo CAS	PEL přípustný expoziční limit	NPK-P nejvyšší přípustná koncentrace	Poznámka
2-Butoxyethanol	111-76-2	100 mg/m ³	200 mg/m ³	při expozici se významně uplatňuje pronikání látky kůží dráždí sliznice (oči, dýchací cesty), resp. kůži u látky je zaveden biologický expoziční test (BET) v moči nebo krvi faktor přepočtu na ppm = 0,204
Propan-2-ol	67-63-0	500 mg/m ³	1000 mg/m ³	dráždí sliznice (oči, dýchací cesty), resp. kůži faktor přepočtu na ppm = 0,400

8.2 Omezování expozice :

8.2.1 Vhodné technické kontroly : nejsou stanoveny

8.2.2 Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků :

a) ochrana očí a obličeje : noste ochranné brýle

b) ochrana kůže : vyhnete se kontaktu s pokožkou, vhodnější je bavlněný antistatický oděv

c) ochrana dýchacích cest : pracujte v dostatečně větraných prostorách, abyste se vyhnuli vdechování produktu

d) tepelné nebezpečí : opatření nejsou stanovena

8.2.3 Omezování expozice životního prostředí :

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum vydání : 26.4.2023

Strana : 5/8

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY

Používejte obvyklé pracovní postupy, aby nedošlo k znečištění životního prostředí.

Oddíl 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech :

- a) vzhled : bílá aerosolová pěna
 - b) zápach : s vůní
 - c) prahová hodnota zápachu : nestanovena, přípravek je čichem postřehnutelný
 - d) pH : $9,0 \pm 0,1$ při 20°C
 - e) bod tání / bod tuhnutí : nestanoven
 - f) počáteční bod varu a rozmezí bodu varu : nestanoven
 - g) bod vzplanutí : -104°C (propan) (ASTM D92)
 - h) rychlost odpařování : nestanovena
 - i) hořlavost (pevné látky, plyny) : extrémně hořlavý
 - j) horní / dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnosti : 1,8 - 9,5%
 - k) tlak páry : 60,2 hPa při 20°C
 - l) hustota páry : nestanovena
 - m) relativní hustota : $0,67 \text{ g/l} \pm 0,1$ při 20°C
 - n) rozpustnost : rozpustný ve vodě
 - o) rozdělovací koeficient n-oktanol / voda : nestanoven
 - p) teplota samovznícení : 400°C
 - q) teplota rozkladu : nestanovena
 - r) viskozita : > 40 cSt
 - s) výbušné vlastnosti : při kontaktu s otevřeným plamenem, jiskrami a žhnoucími tělesy mohou nádoby explodovat a rozlítout se
 - t) oxidační vlastnosti : není oxidující
- obsah obalu : 520 ml
obsah přípravku : 400 ml
tlak při 20°C : 3,2 bar
deformační tlak : 15 bar
tlak prasknutí : 18 bar
bod vzplanutí kapalné fáze : nehořlavý
vznícení hnacího plynu : -104°C
- 9.2 Další informace : obsah VOC 24%

Oddíl 10 Stálost a reaktivita

- 10.1 Reaktivita : neuvedena
- 10.2 Chemická stabilita : stabilní – při zacházení a skladování podle pokynů
- 10.3 Možnost nebezpečných reakcí : neuvedena
- 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit :
 - Vyhněte se kontaktu se spalitelnými materiály. Výrobek se může vznítit.
 - Teplo, otevřené plameny, jiskry a horké povrchy.
 - Výrobek je stabilní po dobu přesahující 36 měsíců a při normálních podmínkách skladování, kdy je obal téměř hermeticky uzavřený, nevzniknou nebezpečné reakce.
 - Chraňte před kyselými a zásaditými produkty.
 - Pozor na teploty nad 50°C, zvyšují tlak uvnitř obalu, což vede k deformacím nádoby a až k prasknutí.
- 10.5 Neslučitelné materiály :
 - při kontaktu s elementárními kovy, nitridy, anorganickými sulfidy, silnými redukčními činidly se mohou tvořit hořlavé plyny
 - při kontaktu s anorganickými sulfidy, silnými redukčními činidly se mohou tvořit toxické plyny
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu : nerozkládá se – při používání pro stanovené účely

Oddíl 11 Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008 :

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum vydání : 26.4.2023

Strana : 6/8

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY

ATE(mix) oral = 22.123,9 mg/kg

ATE(mix) dermal = 48.672,6 mg/kg

ATE(mix) inhal = 66,4 mg/l/4 h

- a) akutní toxicita : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna
- b) žíravost/dráždivost pro kůži : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna
- c) vážné poškození očí/podráždění očí : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna
- d) senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna
- e) mutagenita v zárodečných buňkách : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna
- f) karcinogenita : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna
- g) toxicita pro reprodukci : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna
- h) toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna
- i) toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna
- j) nebezpečnost při vdechnutí : založeno na dostupných datech, kritéria klasifikace nejsou splněna

Údaje vztahující se k obsaženým látkám :

Propan-2-ol :

Cesty vstupu : inhalace par.

Riziko při inhalaci : zdraví škodlivá koncentrace ve vzduchu může být dosažena poměrně pomalu vlivem vytékání látky při 20°C, při rozstříkávání však mnohem rychleji.

Účinky krátkodobé expozice : látka je dráždivá pro oči a dýchací systém, látka může mít účinky na centrální nervový systém vyúsťující v depresi. Expozice překračující limitní koncentrace může způsobit bezvědomí.

Účinky při opakované nebo dlouhodobé expozici : kapalina odmašťuje pokožku.

LD50 (potkan), orálně = 2100 mg/kg

LD50 (potkan nebo králík), dermálně = 2100 mg/kg

2-Butoxyethanol :

Akutní orální toxicita LD50 potkan = 470 mg/kg; literární údaj

LD50 králík = 300 mg/kg; literární údaj

Akutní inhalační toxicita LC50 potkan = 450 mg/l; 4h; literární údaj

LCLo potkan = 18,000 mg/m³; 7h; literární údaj

Akutní dermální toxicita LD50 králík = 220 mg/kg; literární údaj

11.2 Informace o další nebezpečnosti : neuvedeny

Oddíl 12 Ekologické informace

12.1 Toxicita :

Údaje vztahující se k obsaženým látkám :

Propan-2-ol :

Ekotoxicita ve vodě (LC50) :

Pimephales promelas = 100000 mg/l 96 h

Pimephales promelas = 64000 mg/l 96 h

BSK₅, CHSK : neuvedeno

Produkty biodegradace : při krátkodobé degradaci nevznikají, pouze při dlouhodobé.

Výrobek sám ani produkty degradace nejsou toxické.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum vydání : 26.4.2023

Strana : 7/8

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY

2-Butoxyethanol :

Ekotoxicita ve vodě LC50 Poecilia reticulata = 983 mg/l; 7d; literární údaj
LC50 Bluegill sunfish = 1,490 mg/l; 96h; literární údaj
LC50 Pimephales promelas = 2,137 mg/l; 96h; literární údaj
Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový) = > 1,000 mg/l; 96h; literární údaj
Daphnia magna = 1,720 mg/l; 24h; literární údaj

Používejte obvyklé pracovní postupy, aby nedošlo k znečištění životního prostředí.

- | | | |
|------|--|--|
| 12.2 | Perzistence a rozložitelnost : | neuveдена |
| 12.3 | Bioakumulační potenciál : | neuveден |
| 12.4 | Mobilita v půdě : | neuveдена |
| 12.5 | Výsledky posouzení PBT a vPvB : | látka / směs neobsahuje látky PBT / vPvB |
| 12.6 | Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému : | neuveденy |
| 12.7 | Jiné nepříznivé účinky : | nejsou známy |

Oddíl 13 Pokyny pro odstraňování

- 13.1 Metody nakládání s odpady :
Odpady musí být odstraněny v souladu s platnými předpisy – předáním prázdných nádob k odstranění nebo, pokud nejsou prázdné, do zařízení vybaveného pro bezpečné nakládání s tlakovými nádobami obsahujícími zbytky hořlavých kapalin a plynů.
Prázdné obaly při teplotě nad 70 °C se mohou roztrhnout.
Pokud je to možné, zajistěte recyklaci.
Postupujte v souladu s platnými předpisy.
Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech, v platném znění.

Oddíl 14 Informace pro přepravu

- | | | |
|------|--|---|
| 14.1 | Číslo OSN : | 1950 |
| 14.2 | Příslušný název OSN pro zásilku : | AEROSOL HOŘLAVÝ |
| 14.3 | Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu : | 2, limitní množství – 1 l |
| 14.4 | Obalová skupina : | - |
| 14.5 | Nebezpečnost pro životní prostředí : | výrobek není nebezpečný pro životní prostředí, znečišťující látka pro moře - ne |
| 14.6 | Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele : | neuveдена |
| 14.7 | Hromadná přeprava podle př. II MARPOL 73/78 a předpisu IBC : | nejedná se o hromadný náklad |

Oddíl 15 Informace o předpisech

- 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi :
Nařízení (ES) 1907/2006 REACH o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, v platném znění
Nařízení (ES) 1272/2008 CLP o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, v platném znění
Nařízení EP a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech, v platném znění
- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti :
Dodavatel provedl posouzení chemické bezpečnosti.

Oddíl 16 Další informace

Safety Data Sheet KIMICAR S.R.L., Italy (18.11.2013, Rel. 2 - 11.5.2021)

Seznam a plná znění H-vět o nebezpečnosti uvedených v oddílu 3 :

BEZPEČNOSTNÍ LIST
dle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum vydání : 26.4.2023

Strana : 8/8

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY

H220	Extremně hořlavý plyn.
H225	Vysoce hořlavá kapalina a páry.
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
H336	Může způsobit ospalost nebo závratě.
H302	Zdraví škodlivý při požití.
H312	Zdraví škodlivý při styku s kůží.
H315	Dráždí kůži.
H332	Zdraví škodlivý při vdechování.
H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Klasifikace je provedena na základě údajů o všech látkách směsi.